



000378

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Guatemala, agosto 18 de 2010

Licenciada
Ana Isabel Antillón
Directora Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho

18 AGO 2010

15/20

[Firma]

Licenciada Antillón:

De manera atenta me dirijo a usted saludándole y al mismo tiempo para hacer de su conocimiento que en la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, que me honro en presidir, ingreso la iniciativa de ley con Registro Número 4232 de Dirección Legislativa, que dispone aprobar *las negociaciones del Contrato de Préstamo No. 2242/BL-GU, por un monto de hasta por US\$50,000,000.00, a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo -BID-, para apoyar el "Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano (Fase I)"* Después de realizar el análisis correspondiente, esta Comisión emitió *DICTAMEN FAVORABLE*, de lo cual me permito adjuntar Dictamen para su trámite correspondiente.

Sin otro particular, mes es grato suscribir,

Deferentemente,


Diputado Mario Taracena Díaz-Sol

Presidente





000080

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DICTAMEN

HONORABLE PLENO

Con fecha cinco de agosto del año dos mil diez, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la *Comisión de Finanzas Públicas y Moneda* la Iniciativa de Ley con Registro Número 4232 de Dirección Legislativa, que dispone aprobar *Las Negociaciones del Contrato de Préstamo No. 2242/BL-GU, por un monto de US\$ 50,000,000.00, a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo-BID-, para Apoyar el "Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano (FASE II),* el cual fue presentado en ejercicio de las funciones que asigna el artículo 174, de la Constitución Política de la República, con la finalidad de que cada integrante de éste *órgano técnico legislativo* estudie, analice y se pronuncie sobre el particular.

I. ANTECEDENTES Y CONTENIDO DE LA INICIATIVA

La Constitución Política de la República de Guatemala, señala que es deber del Estado garantizar a los habitantes de la República la vida y el desarrollo integral de las personas, por lo que el Gobierno de la República de Guatemala ha realizado esfuerzos por fortalecer la institucionalidad y la gobernabilidad sectorial facilitando el acceso de la población a los servicios de agua potable y saneamiento. Por lo cual en marzo de 2008 el Gabinete específico del Agua aprobó el "Plan Nacional de los Servicios Públicos de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano 2008-2011".

Dicho Plan persigue, a través de la prestación de servicios de agua potable y saneamiento en áreas rurales, urbanas y periurbanas en un marco que incentive el desarrollo institucional del sector, promover la participación organizada de las comunidades rurales, municipales y asegure la sostenibilidad de los sistemas a mediano y largo plazo, la primera fase por un monto de US\$ 100,000,000.00 financiará: i) la consolidación y fortalecimiento institucional de las funciones de planificación, regulación y prestación de servicios; ii) inversiones en sistemas de agua potable y

COMISION



000081

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

saneamiento en comunidades rurales que incluye acciones de desarrollo comunitario y fortalecimiento municipal; y iii) la expansión y mejoramiento de sistemas urbanos y periurbanos de agua y saneamiento en municipios, beneficiados.

La segunda fase continuará impulsando acciones de consolidación institucional, de ampliación de cobertura y el desarrollo de mecanismos de asistencia técnica permanente a los municipios y comunidades para contribuir a la sostenibilidad de las inversiones.

La estructura del sector de agua potable y saneamiento en el país, separa las responsabilidades de definición de políticas a nivel del gobierno central, la regulación y prestación del servicio a nivel municipal. Por lo que es el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, (MSPAS), a quien le compete impulsar la política sectorial y con ello, ejercer la rectoría, así como garantizar el acceso universal a estos servicios. Por su parte al Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN), le compete garantizar la vigilancia del manejo de las aguas residuales domésticas y al Instituto de Fomento Municipal (INFOM), a quien la ley atribuye la función de brindar asistencia técnica y financiera a las municipalidades.

Según datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), el porcentaje de cobertura actual de agua potable y saneamiento en el nivel nacional es muy similar al del censo del 2002, 75% y 47%, respectivamente. Aún cerca de tres millones de guatemaltecos carecen de servicios públicos de agua potable y aproximadamente seis millones, sin saneamiento. Las zonas rurales más necesitadas son aquellas con alta población indígena, las cuales carecen de abastecimiento de agua potable y servicios de saneamiento adecuados.

Ante tal antecedente, y tomando en cuenta que el servicio de agua potable es un segmento que amerita darle un tratamiento adecuado y sostenible que beneficie a los guatemaltecos. Y en virtud que, el objetivo del programa en mención es mejorar y ampliar el acceso a los servicios de agua potable y saneamiento en áreas rurales, periurbanas y urbanas en un marco que incentive el desarrollo institucional del sector.

Para cumplir con el objetivo citado, el Programa comprenderá la ejecución de las siguientes actividades: i) Desarrollo Institucional del Sector, ii) Inversiones en infraestructura; y iii) Desarrollo Comunitario y Fortalecimiento Municipal para la prestación de servicios de agua y saneamiento. El régimen legal del sector lo componen diversas normas incorporadas principalmente en la

GRUPO
COMISIÓN



000082

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Constitución Política de la República de Guatemala, el Código Municipal, el Código de Salud y la Ley de Protección y Mejoramiento del Medio Ambiente, así como un conjunto de normas técnicas y reglamentarias que están siendo revisadas. Las funciones de planificación, coordinación, formulación de políticas, financiación fijación y control de normas de calidad y prestación del servicio se encuentran dispersas en diferentes entidades públicas que intervienen en el sector, o cual dificulta que se ejerza liderazgo con responsabilidad integral. En este sentido, se requiere desarrollar instrumentos jurídicos sectoriales como una ley de aguas o de servicios públicos domiciliarios, reglamentos tarifarios y otras normas técnicas que coadyuven a la gobernabilidad del sector.

En este sentido, se observa la *importancia social* de promover la efectiva prestación de los servicios públicos según lo establecido en el Artículo 253, inciso c) que los municipios son "...autónomos para atender los servicios públicos locales...". El Código Municipal, en el Artículo 73, por su parte, define como responsabilidad municipal el establecimiento, planificación, reglamentación, control y evaluación de los servicios públicos municipales, incluyendo agua y saneamiento, así como las decisiones sobre las modalidades institucionales para su prestación.

Es oportuno razonar que los componentes del programa son los siguientes:

- o Componente I. Desarrollo institucional del sector. Que tiene por objeto: i) estructurar y poner en marcha el ente rector de agua potable y saneamiento dentro del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS), ii) Fortalecer las capacidades del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) para monitorear la calidad del agua y iii) Fortalecer las capacidades del Instituto de Fomento Municipal (INFOM) y Unidad Ejecutora del Programa de Acuerdos Rurales (UNEPAR).
- o Componente II. Inversiones en infraestructura. El objeto de este componente es incrementar la cobertura de los servicios de agua potable y saneamiento en zonas rurales, urbanas y periurbanas, focalizándose en las comunidades más vulnerables conforme el mapa de pobreza establecido por la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia (SEGEPLAN).
- o Componente III. Desarrollo Comunitario y fortalecimiento Municipal. Tiene por objeto apoyar y fortalecer las capacidades de las municipalidades y de las comunidades rurales





000083

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

para la administración, operación y mantenimiento de los sistemas de agua potable y saneamiento de manera sostenible.

- o Preparación del programa. Los objetivos específicos de la cooperación son: i) apoyar el diseño y preparación del programa; ii) producir los estudios de factibilidad y los diseños finales de muestra de proyectos de agua y saneamiento en comunidades rurales, urbanas y periurbanas; iii) desarrollar una propuesta para poner en funcionamiento el ente rector sectorial; y iv) elaborar un plan de fortalecimiento institucional de las comunidades rurales y de las municipalidades.

Dentro del *contenido de la iniciativa* se destaca fundamentalmente lo siguiente:

De conformidad con el Contrato de Préstamo No. 2149/BL-GU, las principales condiciones financieras de esta operación son:

MONTO:

Por cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$50, 000,000.00) de los cuales:

- a) Cuarenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$40,000,000.00) provendrán de la Facilidad Unimonetaria del Capital Ordinario (OC) del Banco; y
- b) Diez millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$10, 000,000.00) provendrán del Fondo para Operaciones Especiales (FOE).

DESTINO:

Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano (Fase II).



000084

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

ORGANISMO EJECUTOR:	El Fondo Nacional para la Paz (FONAPAZ) y el Instituto de Fomento Municipal (INFOM) a través de Unidad Ejecutora del Programa de Acuerdos Rurales (UNEPAR), de conformidad con lo establecido en el Contrato de Préstamo.
PLAZO OC:	Treinta (30) años, incluyendo seis (6) años de período de gracia.
PLAZO FOE:	Cuarenta (40) años.
TASA DE INTERÉS (OC):	Ajustable
TASA DE INTERÉS (FOE):	La tasa de interés aplicable a la porción del Préstamo desembolsado con cargo al Financiamiento FOE, será Libor.
AMORTIZACIÓN (FOE):	Es un reembolso único al vencimiento.
COMISIÓN DE CRÉDITO (OC):	El Prestatario pagará al Banco, sobre el saldo no desembolsado, una Comisión de Crédito a un porcentaje que será establecido por el Banco periódicamente, como resultado de su revisión de cargos financieros, de conformidad con las disposiciones aplicables de la política del Banco sobre metodología para el cálculo de cargos para préstamos del Capital Ordinario, sin que, en ningún caso, pueda exceder del porcentaje previsto en el artículo 3.02 de las normas generales.





000085

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- COMISIÓN DE CRÉDITO (OE):** El Prestatario no pagará comisión de crédito sobre el Financiamiento del Fondo para Operaciones Especiales.
- INSPECCIÓN Y VIGILANCIA (OC):** Durante el período de desembolso no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo contrario durante dicho período.
- INSPECCIÓN Y VIGILANCIA (FOE):** El Prestatario no pagará comisión de inspección y vigilancia sobre el Financiamiento del Fondo para Operaciones Especiales.

Finalmente, dicho programa ofrece, mejorar y ampliar el acceso a los servicios de agua potable y saneamiento en áreas rurales, periurbanas y urbanas, incentivando el desarrollo institucional del sector, promueve la participación organizada de las municipalidades y asegura la sostenibilidad.

II. CONSIDERACIONES DE LA COMISIÓN

Es fundamental considerar como una oportunidad para mejorar y ampliar el acceso a los servicios de agua potable y saneamiento en áreas rurales, urbana y periurbanas, que realmente haga sostenible social y económicamente el desarrollo, en este sentido se considera lo que establece la Constitución Política de la República de Guatemala con relación a que es Deber del Estado, *garantizar a los habitantes de la República la vida*, asimismo, contempla que las corporaciones municipales deberán procurar el fortalecimiento económico de sus respectivos municipios, a efecto de poder realizar las obras y "prestar los servicios que sean necesarios", así como desarrollar a través de sus instituciones acciones de prevención, promoción, coordinación y complementarias para procurar a todos los habitantes su desarrollo integral de la persona.





000086

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Así mismo estatuye el cuerpo constitucional citado, que "las aguas son bienes de dominio público, inalienables e imprescriptibles. Su aprovechamiento, uso y goce, se otorgan en la forma establecida en la ley, de acuerdo al interés social".

Con el mismo propósito, se toma en cuenta los aspectos especiales y riesgos así como las normas generales aplicables a los Contratos de Préstamo que el Banco Interamericano de Desarrollo –BID- recibido en esta *sala de trabajo*, así como la opinión favorable de la Junta Monetaria emitida por medio de su Resolución JM-46-2010 y del Organismo Ejecutivo emitido conjuntamente por el Ministerio de Finanzas Públicas y la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia por medio de la Opinión No. 01/2010, de fecha 02 de febrero de 2010, en los términos siguientes:

- Que se reconoce la situación crítica que enfrenta el sector, y en el marco de las políticas de Desarrollo Humano.
- Que es fundamental fortalecer la institucionalidad y la gobernabilidad sectorial y facilitar el acceso de la población a los servicios de agua potable y saneamiento.
- Que el "Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano (Fase II) tiene como uno de sus objetivos incrementar la cobertura de agua potable y saneamiento, como un medio para reducir la pobreza, la desnutrición crónica, enfermedades gastrointestinales, la morbilidad y la deserción escolar, como parte de un conjunto de medidas sociales y productivas orientadas a generar mejores condiciones de calidad de vida, conforme el paradigma de la gestión integrada de los recursos híbridos.
- Que el Gobierno de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo –BID- reconocen que la contribución del Fondo Español de Cooperación para Agua y Saneamiento en América Latina y el Caribe, según Convenio de Financiamiento No Reembolsable GRT/WS-11905-GU, en ningún caso puede superar un 80% del costo total del Programa, para lo que el Prestatario se comprometió a aportar oportunamente los recursos de contrapartida que fuesen necesarios para la completa e ininterrumpida ejecución del Programa, el cual podrá ser financiado con cargo al Financiamiento.





000087

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- o Que según el Contrato de Préstamo en referencia, el proceso para la contratación y adquisición de bienes y servicios se regirá bajo las políticas del Banco, establecidas en el documento GN-2349-7 denominado "Políticas para la Adquisición de Bienes y Obras financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo". Asimismo, la selección y contratación de consultores deberá ser llevada a cabo de conformidad con las disposiciones contenidas en el Documento GN-2350-7 denominado "Políticas para la selección y contratación de consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo –BID-.

En tal virtud esta Comisión, considera que el "Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano, es vital para el desarrollo de la población guatemalteca y que se hace necesario iniciar el *proceso de innovación* que proporcione los servicios municipales, estimando que puede ser social y económicamente sostenible, finalmente recomendar al e Ministerio de Finanzas que en la medida en que se ejecute el gasto fiscal se coordine con el Banco de Guatemala para tomar en cuenta la situación de liquidez en el mercado monetario, las condiciones del mercado cambiario y la existencia de espacios monetarios a fin de preservar la estabilidad macroeconómica.

En base a lo anterior, y con el objeto de dar cumplimiento de los Acuerdos de Paz y las metas del Milenio.

III. DICTAMEN DE LA COMISIÓN

Por lo anteriormente expuesto, esta Comisión es del criterio que la Iniciativa de Ley que dispone aprobar, *Las Negociaciones del Contrato de Préstamo No. 2242/BL-GU, por un monto de US\$ 50,000,000.00, a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo-BID-, para Apoyar el "Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano (FASE II), se emite DICTAMEN FAVORABLE con las modificaciones incorporadas, a la iniciativa 4232, elevándose a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación se convierta en Ley de la República.*

COMISION D
F



000086

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

EMITIDO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISIÓN DE FINANZAS
PÚBLICAS Y MONEDA DEL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, A LOS
18 DIAS DEL MES DE Agosto DEL AÑO DOS MIL DIEZ.


MARIO TARACENA DIAZ-SOL
PRESIDENTE


MANUEL DE JESÚS BARQUÍN DURAN
VICEPRESIDENTE


FELIX ADOLFO RUANO DE LEÓN
SECRETARIO


FERDY RAMÓN ELÍAS VELÁSQUEZ


THELMA ELIZABETH RAMÍREZ RETANA DE NÁJERA





000000

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DELIA EMILDA BACK ALVARADO DE MONTE

JORGE MARIO BARRIOS FALLA

RODERICO ALFREDO MARTINEZ ESCOBEDO WILLIAM RUBÉN RECINOS SANDOVAL

INGRID ROXANA BALDETTI ELÍAS

JOSÉ ALFREDO COJTÍ CHIROY

FREDY VIANA RUANO

EDGAR CAÍN GONZÁLEZ AGUILAR



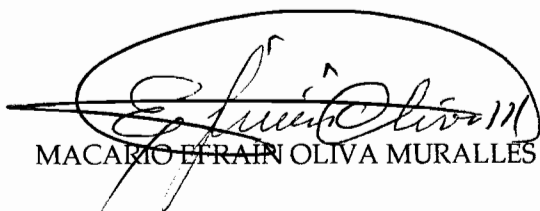


000090

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

HUGO RENÉ HEMMERLING GONZÁLEZ

ROSA ELVIRA ZAPETA OSORIO


MACARIO EFRAÍN OLIVA MURALLES


EDGAR ABRAHAM RIVERA SAGASTUME

JOSÉ ALEJANDRO ARÉVALO ALBUREZ

OSWALDO IVÁN ARÉVALO BARRIOS

BAUDILIO ELINOHET HICHOS LÓPEZ


ELZA LEONORA CU ISEM





000091

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DECRETO NÚMERO ____ 2010

El Congreso de la República de Guatemala

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con la Constitución Política de la República de Guatemala, es deber del Estado garantizar a los habitantes de la República la vida y el desarrollo integral de las personas, derivado de lo cual, dentro del plan de Gobierno de la República se formuló el "Plan Nacional de los Servicios Públicos de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano 2008-2011". El plan persigue, a través de la prestación de servicios de agua potable y saneamiento contribuir de manera directa y ordenada a reducir la pobreza general, la morbilidad y mortalidad y la deserción al calor. Para lograr esos objetivos se incrementará la cobertura de los servicios de agua potable y saneamiento a los segmentos más pobres de la población y se fortalecerán las capacidades institucionales del sector.

CONSIDERANDO:

En ese contexto, y con el fin de cumplir con el "Plan Nacional de los Servicios Públicos de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano 2008-2011", el Gobierno ha decidido emprender un programa orientado a mejorar y ampliar los servicios de agua potable y saneamiento en áreas rurales, periurbanas y urbanas, para ello, solicitó apoyo financiero reembolsable al Banco Interamericano de Desarrollo –BID-, para la ejecución del "Plan Nacional de los Servicios Públicos de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano 2008-2011 (Fase I)", cuyo objeto es mejorar y ampliar el acceso a los servicios de agua potable y saneamiento en áreas rurales,





000092

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

periurbanas y urbanas en un marco que incentive el desarrollo institucional del sector, promueva la participación organizada de las comunidades rurales y municipales asegurando la sostenibilidad de los sistemas a mediano y largo plazo.

CONSIDERANDO:

Que el veintitrés de noviembre de dos mil nueve, el Directorio Ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo –BID- aprobó otorgar a la República de Guatemala el financiamiento requerido, con carácter reembolsable por un monto de hasta cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$50,000,000.00), para la ejecución de Programa identificado en el considerando anterior, y que habiéndose obtenido las opiniones favorables del Organismo Ejecutivo y de la Junta Monetaria, a que se refiere el Artículo 171 literal i) de la Constitución Política de la República, es procedente emitir la disposición legal que autorice la celebración del instrumento que permita acceder al financiamiento indicado.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el Artículo 171 literales a) e i) de la Constitución Política de la República,

DECRETA:

Artículo 1. Aprobación. Se aprueban las negociaciones del Contrato de Préstamo Número 2242/BL-GU a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo –





000093

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

BID-, para apoyar la ejecución del "Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano (Fase I).

Artículo 2. Autorización. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba el Contrato indicado, principalmente bajo los términos y condiciones financieras que en este artículo se detallan. La autorización a que se refiere el presente artículo es extensiva para suscribir los contratos modificatorios que corresponda.

De conformidad con el Convenio de Préstamo precitado, los principales términos y condiciones financieras de esta operación, serían los siguientes:

MONTO:

Por cincuenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$50,000,000.00) de los cuales:

- a) Cuarenta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$40,000,000.00) provendrán de la Facilidad Unimonetaria del Capital Ordinario (OC) del Banco; y
- b) Diez millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$10,000,000.00) provendrán del Fondo para Operaciones Especiales (FOE).

DESTINO:

Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano (Fase II).

ORGANISMO EJECUTOR:

El Fondo Nacional para la Paz (FONAPAZ) y el Instituto de Fomento Municipal (INFOM) a través de Unidad Ejecutora del Programa de Acuerdos Rurales





000094

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

(UNEPAR), de conformidad con lo establecido en el Contrato de Préstamo.

PLAZO OC: Treinta (30) años, incluyendo seis (6) años de período de gracia.

PLAZO FOE: Cuarenta (40) años.

TASA DE INTERÉS (OC): Ajustable

TASA DE INTERÉS (FOE): La tasa de interés aplicable a la porción del Préstamo desembolsado con cargo al Financiamiento FOE, será Libor.

AMORTIZACIÓN (FOE): Es un reembolso único al vencimiento.

COMISIÓN DE CRÉDITO (OC): El Prestatario pagará al Banco, sobre el saldo no desembolsado, una Comisión de Crédito a un porcentaje que será establecido por el Banco periódicamente, como resultado de su revisión de cargos financieros, de conformidad con las disposiciones aplicables de la política del Banco sobre metodología para el cálculo de cargos para préstamos del Capital Ordinario, sin que, en ningún caso, pueda



000095

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

exceder del porcentaje previsto en el artículo 3.02 de las normas generales.

COMISIÓN DE CRÉDITO (OE): El Prestatario no pagará comisión de crédito sobre el Financiamiento del Fondo para Operaciones Especiales.

INSPECCIÓN Y VIGILANCIA (OC): Durante el período de desembolso no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo contrario durante dicho período.

INSPECCIÓN Y VIGILANCIA (FOE): El Prestatario no pagará comisión de inspección y vigilancia sobre el Financiamiento del Fondo para Operaciones Especiales.

Artículo 3. Cumplimiento de las obligaciones financieras derivadas del Convenio de Préstamo que se autoriza. Las amortizaciones del capital, pago de intereses y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras del Contrato de Préstamo que se autoriza en los artículos anteriores, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación total de la deuda.

Artículo 4. Adquisición de bienes y servicios. La adquisición de bienes, obras y servicios que se efectuó con los recursos provenientes del préstamo cuya negociación es aprobada por este Decreto, observarán lo que para el efecto establezca el respectivo convenio que se suscriba.

Artículo 5. Vigencia. El presente decreto empieza a regir el día de su publicación en el Diario oficial.





000093

Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

REMÍTASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS ____ DÍAS DEL MES DE _____ DE DOS MIL DIEZ.

